



Statistics
Canada

Statistique
Canada



Price: Canada, \$5.00, \$50.00 a year
Other Countries, \$6.00, \$60.00 a year

Prix: Canada, \$5.00, \$50.00 par année
Autres pays, \$6.00, \$60.00 par année

RESTAURANT, CATERER AND TAVERN STATISTICS

STATISTIQUES DES RESTAURANTS, TRAITEURS ET TAVERNES

DECEMBER 1984

DÉCEMBRE 1984

Receipts for December 1984 were \$906.0 million, an increase of 8.5% over the total of \$834.9 million reported for December 1983.

Les recettes pour décembre 1984 sont de \$906.0 millions, ce qui représente une augmentation de 8.5% par rapport aux \$834.9 millions déclarés pour décembre 1983.

The Yukon (30.9%) and Manitoba (17.7%) reported the largest increases over the same month last year and Saskatchewan showed the lowest at + 1.1% while Newfoundland was alone in recording a decrease (- 3.3%).

Le Yukon (30.9%) et le Manitoba (17.7%) enregistrent les plus fortes hausses par rapport au même mois de l'année dernière, et la Saskatchewan, la plus faible progression (1.1%), tandis que Terre-Neuve est la seule province à accusé une baisse (- 3.3%).

Caterers and unlicensed restaurants showed gains of 19.2% and 12.0% respectively. Receipts for Taverns were up by 10.6%, Take-outs up by 7.6% while licensed restaurants reported the smallest increase at 4.2%.

Les traiteurs et les restaurants ne détenant pas de licence de débit de boissons affichent des hausses de 19.2% et de 12.5% respectivement. Les recettes des tavernes augmentent de 10.6% et celles des établissements de mets à emporter, de 7.6%, alors que les restaurants détenant une licence de débit de boissons observent la progression la plus faible (4.2%).

Accumulated receipts for 1984 reached \$10.8 billion, an increase of 7.0% over the 1983 total of \$10.1 billion.

Les recettes accumulées pour 1984 atteignent \$10.8 milliards, soit une hausse de 7.0% par rapport à 1983 (\$10.1 milliards).

The text table below shows the percentage changes between 1984 and 1983 for accumulated quarters at the Canada, province and territory levels. At the national level, reported sales remained consistent through the first two quarters of 1984 while both the third and fourth quarters receipts showed considerably more strength. This increase was largely due to the increases reported in the provinces of Quebec, Manitoba and New Brunswick during the last two quarters.

Le tableau explicatif ci-dessous indique les variations en pourcentage, entre 1984 et 1983, pour les trimestres cumulés pour le Canada, les provinces et les territoires. Au niveau national, les ventes déclarées demeurent inchangées pour l'ensemble des deux premiers trimestres de 1984 alors que les recettes pour les troisième et quatrième trimestres affichent une très forte augmentation, qui est essentiellement due aux accroissements déclarés au Québec, au Manitoba et au Nouveau-Brunswick au cours des deux derniers trimestres.

	Jan/March 1984/1983	Jan/June 1984/1983	Jan/Sept 1984/1983	Jan/Dec 1984/1983
CANADA	5.6	5.5	6.1	7.0
Newfoundland	- 12.6	- 10.1	- 8.6	- 7.6
Prince Edward Island	14.4	12.1	8.8	8.2
Nova Scotia	1.8	6.1	4.6	4.8
New Brunswick	1.3	5.6	8.4	10.5
Quebec	8.5	9.7	10.3	11.1
Ontario	4.0	3.3	4.8	6.2
Manitoba	9.7	10.9	11.8	12.5
Saskatchewan	7.0	4.8	2.9	2.4
Alberta	3.2	2.4	3.0	3.6
British Columbia	6.9	6.2	5.1	5.4
Yukon	44.1	33.2	28.8	28.2
Northwest Territories	231.4	128.4	78.3	58.2
Licensed Restaurants	4.2	4.0	4.7	5.2
Unlicensed Restaurants	10.3	8.9	8.9	9.4
Take-Outs	1.0	3.0	4.7	5.4
Caterers	- 1.6	0.2	2.8	7.4
Taverns	12.0	11.2	9.5	10.8

	Jan/March 1984/1983	Jan/June 1984/1983	Jan/Sept 1984/1983	Jan/Dec 1984/1983
CANADA	5.6	5.5	6.1	7.0
Terre-Neuve	- 12.6	- 10.1	- 8.6	- 7.6
Île-du-Prince-Édouard	14.4	12.1	8.8	8.2
Nouvelle-Écosse	1.8	6.1	4.6	4.8
Nouveau-Brunswick	1.3	5.6	8.4	10.5
Québec	8.5	9.7	10.3	11.1
Ontario	4.0	3.3	4.8	6.2
Manitoba	9.7	10.9	11.8	12.5
Saskatchewan	7.0	4.8	2.9	2.4
Alberta	3.2	2.4	3.0	3.6
Colombie-Britannique	6.9	6.2	5.1	5.4
Yukon	44.1	33.2	28.8	28.2
Territoires du Nord-Ouest	231.4	128.4	78.3	58.2
Restaurants avec permis	4.2	4.0	4.7	5.2
Restaurants sans permis	10.3	8.9	8.9	9.4
Repas à emporter	1.0	3.0	4.7	5.4
Traiteurs	- 1.6	0.2	2.8	7.4
Tavernes	12.0	11.2	9.5	10.8

Note: All comments and percentages reported above and in the tables relate to revised monthly figures. Only the current month's figures are preliminary.

Remarque: Les pourcentages indiqués dans les commentaires qui précèdent et dans les tableaux représentent des chiffres mensuels révisés. Seules les données du mois courant sont préliminaires.

Marketing and Services Division

Division du commerce et des services

April 1985
5-3404-513

Avril 1985
5-3404-513

TABLE 1. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, December 1984 (Preliminary Figures)

TABLEAU 1. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, décembre 1984 (nombres provisoires)

Province	Chains	Independents	Total	Difference 1984/1983
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation 1984/1983
thousands of dollars - milliers de dollars				%
CANADA	200,230.4	705,729.2	905,959.7	+ 8.5
Newfoundland - Terre-Neuve	3,109.7	7,450.1	10,559.9	- 3.3
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	658.3	2,578.1	3,236.5	+ 1.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,014.4	16,725.6	22,740.0	+ 5.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,578.3	11,828.1	16,406.5	+ 11.7
Québec	32,851.1	190,763.1	223,614.2	+ 11.6
Ontario	88,438.6	275,498.7	363,937.3	+ 8.4
Manitoba	10,845.1	21,294.2	32,139.4	+ 17.7
Saskatchewan	4,007.9	23,143.2	27,151.2	+ 1.1
Alberta	19,834.6	72,403.0	92,237.7	+ 8.9
British Columbia - Colombie-Britannique	29,539.8	82,459.5	111,999.4	+ 3.7
Yukon	x	x	699.7	+ 30.9
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,237.5	+ 8.3

x confidential to meet requirements of the Statistics Act.

x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

TABLE 2. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, December 1984 (Preliminary Figures)

TABLEAU 2. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, décembre 1984 (nombres provisoires)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
CANADA	400,823.4	252,110.3	100,763.2	79,417.8	72,844.8	905,959.7
Newfoundland - Terre-Neuve	1,672.6	1,969.3	1,388.3	2,336.8	3,192.6	10,559.9
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,324.7	1,095.1	574.1	122.3	120.1	3,236.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	7,204.9	6,470.9	4,194.6	2,433.1	2,436.4	22,740.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,020.2	5,306.2	3,827.4	2,212.8	2,039.6	16,406.5
Québec	90,065.1	68,941.5	13,784.1	19,442.8	31,380.6	223,614.2
Ontario	176,811.8	83,965.3	52,887.3	33,260.8	17,012.0	363,937.3
Manitoba	12,111.6	13,014.9	3,829.4	2,767.7	415.6	32,139.4
Saskatchewan	10,358.6	12,530.7	2,223.4	1,449.8	588.4	27,151.2
Alberta	44,433.1	27,486.2	11,563.2	7,250.7	1,504.3	92,237.7
British Columbia - Colombie-Britannique	52,966.1	31,093.8	6,255.0	7,808.0	13,876.2	111,999.4
Yukon	480.6	35.5	x	x	x	699.7
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	373.5	200.5	x	x	x	1,237.5

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, November 1984 (Revised Figures)

TABLEAU 3. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, novembre 1984 (nombres rectifiés)

Province	Chains	Independents	Total	Difference 1984/1983
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation 1984/1983
thousands of dollars - milliers de dollars				%
CANADA	201,206.6	699,356.8	900,563.4	+ 13.0
Newfoundland - Terre-Neuve	2,732.1	7,740.5	10,472.7	- 0.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	655.0	2,587.2	3,242.3	+ 14.7
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,983.1	17,625.7	23,608.9	+ 13.4
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,535.1	13,116.7	17,651.8	+ 25.8
Québec	33,312.1	187,850.2	221,162.3	+ 19.1
Ontario	88,243.4	272,724.1	360,967.5	+ 13.2
Manitoba	11,136.8	20,663.1	31,800.0	+ 16.3
Saskatchewan	4,351.9	24,493.5	28,845.4	+ 3.7
Alberta	19,148.3	70,919.6	90,068.0	+ 6.2
British Columbia - Colombie-Britannique	30,676.5	79,963.8	110,640.4	+ 8.4
Yukon	x	x	750.6	+ 19.8
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,353.1	+ 14.8

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, November 1984 (Revised Figures)

TABLEAU 4. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, novembre 1984 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
CANADA	393,312.5	253,033.2	99,628.8	79,189.6	75,399.1	900,563.4
Newfoundland - Terre-Neuve	1,563.6	2,051.9	1,452.8	2,070.1	3,334.1	10,472.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,249.1	1,164.9	576.8	131.8	119.5	3,242.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	7,788.4	6,535.0	4,154.3	2,504.1	2,626.9	23,608.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,176.7	5,650.0	4,173.8	2,230.3	2,420.7	17,651.8
Québec	90,207.2	65,785.9	14,335.9	19,226.8	31,606.4	221,162.3
Ontario	173,895.3	85,195.5	50,864.2	33,761.3	17,250.9	360,967.5
Manitoba	11,156.9	13,614.1	3,766.7	2,792.3	469.8	31,800.0
Saskatchewan	10,421.1	13,739.2	2,369.5	1,645.6	669.8	28,845.4
Alberta	43,269.9	27,606.2	11,110.9	6,525.7	1,555.1	90,068.0
British Columbia - Colombie-Britannique	49,791.2	31,390.0	6,537.9	7,863.8	15,057.2	110,640.4
Yukon	459.6	77.5	x	x	x	750.6
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	332.9	222.2	x	x	x	1,353.1

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.



1010663126

TABLE 5. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Cumulative to Date, Canada, Provinces and Territories, 1984(1)

TABLEAU 5. Recettes cumulatives des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, 1984(1)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total	Difference 1984/1983
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes		Variation 1984/1983
millions of dollars - millions de dollars							%
CANADA	4,709.4	3,160.9	1,272.2	829.4	824.3	10,796.2	+ 7.0
Newfoundland - Terre-Neuve	20.4	28.2	18.3	24.8	38.3	130.0	- 7.6
Prince Edward Island - Île- du-Prince-Édouard	17.1	15.2	10.0	1.3	1.4	45.0	+ 8.2
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	92.4	82.7	53.0	26.5	30.5	285.1	+ 4.8
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	43.0	62.5	52.9	22.8	25.7	206.9	+ 10.5
Québec	1,062.5	846.8	201.7	193.7	351.1	2,655.7	+ 11.1
Ontario	2,030.8	1,052.9	619.8	335.1	175.7	4,214.3	+ 6.2
Manitoba	128.5	163.0	48.9	29.0	5.4	374.8	+ 12.5
Saskatchewan	120.1	168.3	27.7	19.8	7.3	343.2	+ 2.4
Alberta	521.2	343.2	135.5	75.5	13.7	1,089.2	+ 3.6
British Columbia - Colombie- Britannique	663.4	393.7	100.8	93.0	172.2	1,423.0	+ 5.4
Yukon	5.9	1.5	x	x	x	9.7	+ 28.2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	4.2	3.0	x	x	x	19.3	+ 58.2

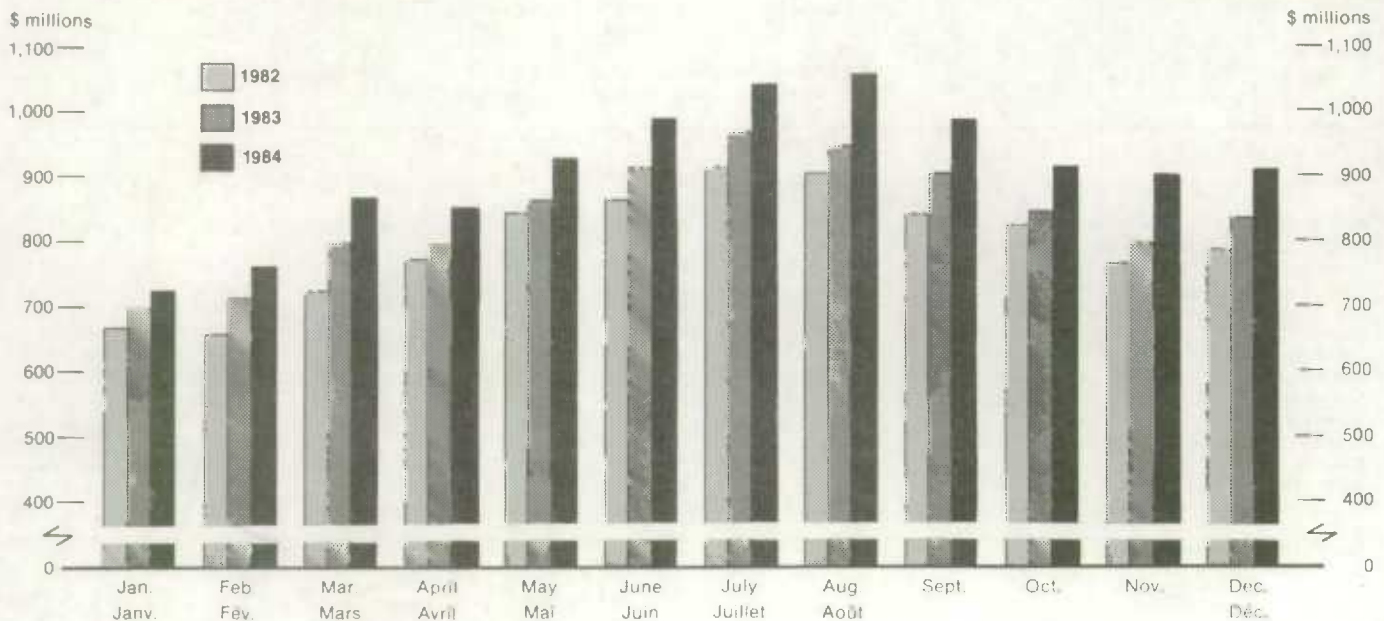
See note(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1. **Note:** Data contained in this publication represent the results of a sample survey of the food-serving industry. The methodology, definitions, etc., were described in the January 1984 issue. **Nota:** Les données de cette publication représentent les résultats d'une enquête-échantillon sur l'industrie de la restauration. La méthodologie, les définitions, etc., sont exposées dans le numéro de janvier 1984.

(1) The 1984 accumulated totals have been revised to reflect adjustments made to the sample for the months of March to December inclusive. - Les recettes cumulatives de 1984 ont été révisées afin de refléter les ajustements faits à l'échantillon pour les mois de mars à décembre inclusivement.

Figure 1

Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Month, Canada, 1982-1984

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par mois, Canada 1982-1984



Note: The levels indicated in Figure 1 above represent revised estimates for all months with the exception of the month of the bulletin where the level represents preliminary estimates.

Nota: Les niveaux dont fait état la figure 1 ci-dessus représentent des estimations révisées pour tous les mois à l'exception du mois visé par le bulletin où le niveau indiqué est celui des estimations préliminaires.